

---

**Kasutusjuhend**

**TX-601  
TX-602**





Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3



Joonis 4



Joonis 5



Joonis 6



Joonis 7



Joonis 8



Joonis 9



Joonis 10



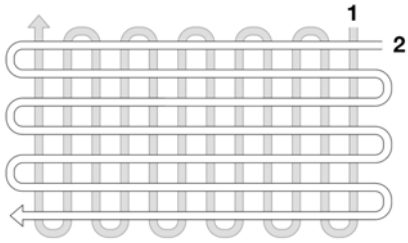
Joonis 11



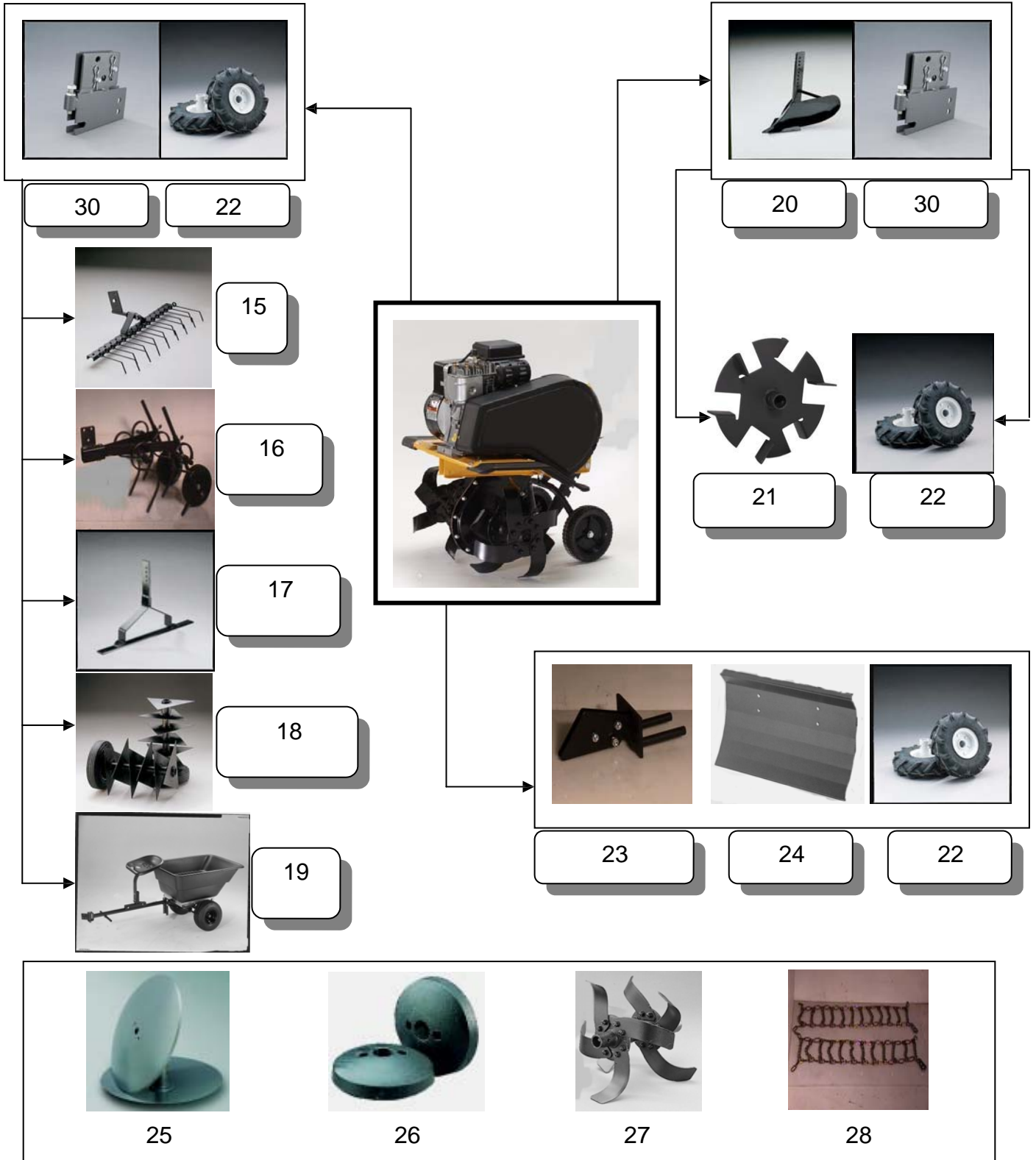
Joonis 12



Joonis 13



Joonis 14



## Sisukord

---

Ohutusnõuded	8
Mudeli TX601 kokkupanek	10
Mudeli TX602 kokkupanek	10
Riietus	11
Kasutamine	11
Sügavusepiiraja reguleerimine	12
Tugirataste reguleerimine	12
Mullafreesi puhastamine	13
Ketikatte hooldus	13
Mootor	13
Hoiustamine	13
Tarvikud	14
Rikkeotsing	15
Tehnilised andmed	15

### Varuosad

Leiate selle toote varuosade loendi meie veebisaidilt  
**[www.texas.dk](http://www.texas.dk)**.

Saame teid kiiremini teenindada, kui teate artiklinumbrit.

Saate varuosi osta masina müüjalt.

Leiate ka meie toodete edasimüüjate nimekirja veebisaidilt [www.texas.dk](http://www.texas.dk).

Loodame, et naudite oma uue kultivaatori kasutamist. Oleme kindlad, et see masin vastab kõikidele teie ootustele. Et oma uut masinat kõige paremini ära kasutada, lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. See säästab teid hiljem tarbetutest probleemidest. Pöörake erilist tähelepanu järgmise sümboliga tähistatud ohutusnõuetele:



## Ohutusnõuded

---

Kultivaatori kasutamisel tuleb pidada rangelt kinni kõikidest selles juhendis antud ohutusjuhendist. Lugege käesolev kasutusjuhend läbi enne masina käivitamist. Hoolitsege, et oskate õnnetusjuhtumi korral masina viivitamata seisata ja mootori välja lülitada. Kõikide kultivaatori kasutusjuhendis sisalduvate ohutus- ja hooldusjuhiste eesmärgiks on tagada kasutaja ohutus.



Kultivaatorit tohib kasutada ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.



Kasutada tohib ainult tootja soovitatud tarvikuid ja varuosi. Muude osade paigaldamine suurendab probleemide tekke ohtu ning on seetõttu keelatud. Tootja ei ole vastutav heakskiitmata osade kasutamise põhjustatud kehavigastuste ega kahjustuste eest.



Masina müüja või muu pädev isik peab kasutajale masina kasutamist õpetama, enne kui kasutaja masinat esmakordselt kasutab.



Tehke endale enne masina kasutamist selgeks selle juhthoobade funktsioonid.





Masina kasutaja on vastutav teiste läheduses viibivate inimeste ohutuse eest. Masinat ei tohi kasutada, kui läheduses on teisi inimesi ja eeskätt lapsi või loomi.



Alaealistel isikutel ei tohi lubada masinat kasutada.



Masinat tohib laenata ainult isikutele, kes tunnevad selle tööpõhimõtteid.



Kui laenate masina kasutamiseks kellelegi teisele, siis tuleb masinaga kindlasti ka kasutusjuhend kaasa anda.



Kultivaatorit tohivad kasutada ainult puhanud, terved ja heas vormis isikud. Väsitava töö tegemisel tuleb korrapäraselt puhata. Masinat ei tohi kasutada alkoholihoobes olles.



Tehases paigaldatud juhtseadiseid (nt gaasitross hoovast) ei tohi eemaldada ega kahjustada.



Enne masina käivitamist tuleb kontrollida, et kõik mutrid ja poldid on nõuetekohaselt pingutatud.



**Kui mootor töötab, siis ei tohi korraga tõmmata edasiliikumise hooba ja tagasiliikumise hooba! Kahjustaksite nii tehes ülekannet. Üks hoob tuleb kindlasti enne teise kasutamist vabastada.**



**Mootor tuleb seisata enne remont- või hooldustööde tegemist. Ka masina transportimiseks tuleb mootor seisata.**



**Olge eriti tähelepanelik ja ettevaatlik, kui kasutate masinat nõlvadel. Nõlvadel tuleb töötada külgsuunas, mitte üles ja alla. Olge eriti tähelepanelik ja ettevaatlik liikumissuunda muutes. Väga järskudel nõlvadel ei tohi masinat kasutada.**



**Kultivaatorit ei tohi kasutada suletud ruumis. Mootori heitgaaside sissehingamine on tervisele väga ohtlik.**



**Hoolitsege, et kasutuskohas on kultivaatori kasutamiseks piisavalt valge. Kultivaatorit tohib kasutada ainult päevavalguses või piisavalt valgustatud kohas.**



Masinat ei tohi joostes juhtida.



Mootor tuleb seisata enne kultivaatori teisaldamist või tõstmist.



Mootor tuleb seisata enne kultivaatori juurest lahkumist.



**“Ettevaatust! Pöörlevad noad!”  
Masinat on ohtlik kasutada järskudel nõlvadel!  
Masinat tohib kasutada ainult kohtades, kus seda saab teha ohutult!**



## Mudeli TX601 kokkupanek

---

1. Joonisel 1 on näidatud pakendi sisu:
  - a. Sidurihoova ja trossidega kultivaator
  - b. Noad
  - c. Juhtraua alumine osa
  - d. Külgkaitsmed
  - e. Kasutusjuhend koos kinnitusvahenditega
  - f. Ülemine juhtraud
  - g. Sügavusepiiraja
  - h. Trossiklambrid
  - i. Kaitseraud
2. Pange masin kokku komplekti kuuluvaid polte ja kontramutreid kasutades. Joonis 2a.
3. Paigaldage juhtraud komplekti kuuluvaid polte ja käsiratast kasutades. Joonis 3.
4. Paigaldage sidurihoob parempoolsele hoovale ja gaasihoob joonisel 10 näidatud viisil.
5. Kinnitage trossid komplekti kuuluvate trossiklambritega.
6. Paigaldage külgkaitsmed komplekti kuuluvaid polte ja mutreid kasutades. Joonis 4.
7. Paigaldage kaitseraud komplekti kuuluvaid polte ja mutreid kasutades. Joonis 5.
8. Paigaldage noad komplekti kuuluvaid splinte kasutades. Hoolitsege, et noa löikeserv on suunatud ettepoole, nagu näidatud joonisel 6A. Alternatiivina vaadake jooniseid 5 ja 6.
9. Täitke paagid õli ja kütusega mootori kasutusjuhendis antud juhiseid järgides.

## Mudeli TX602 kokkupanek

---

1. Joonisel 7 on näidatud pakendi sisu:
  - a. Sidurihoova ja trossidega kultivaator
  - b. Ülemine juhtraud
  - c. Noad
  - d. Kaitseraud
  - e. Trossiklambrid
  - f. Külgkaitsmed
  - g. Varrasmaandur
  - h. Kasutusjuhend koos kinnitusvahenditega
2. Paigaldage juhtraud komplekti kuuluvaid polte ja käsiratast kasutades. Hoolitsege, et polt läheb läbi vedru. Joonised 8 ja 9.
3. Paigaldage sidurihoob parempoolsele hoovale ja gaasihoob joonisel 10 näidatud viisil.

4. Kinnitage trossid komplekti kuuluvate trossiklambritega.  
Joonised 11 ja 12.
5. Paigaldage külgkaitsmed komplekti kuuluvaid polte ja mutreid kasutades.  
Joonis 4.
6. Paigaldage kaitseraud komplekti kuuluvaid polte ja mutreid kasutades.  
Joonis 5.
7. Paigaldage noad komplekti kuuluvaid splinte kasutades.  
Hoolitsege, et noa lõikeserv on suunatud ettepoole, nagu näidatud joonisel 6A.  
Joonised 5 ja 6.
8. Täitke paagid õli ja kütusega mootori kasutusjuhendis antud juhiseid järgides.

## Riietus

---

Masinat kasutades tuleb kanda tihedalt ümber keha istuvaid riideid, tugevaid töökindaid, kuulmiskaitsmeid ning terasest ninakapi ja mittelibiseva tallaga saapaid.



Töötades tuleb olla äärmiselt tähelepanelik ja hoolikas, et hoiduda eemale pöörlevatest osadest.

## Kasutamine

---

Enne masina kasutamist tuleb lähedusest eemaldada kõik võõrkehad. Kivid, klaas, oksad jms võivad mullafreesi kahjustada. Kontrollige ka, et mullafreesi poldid on nõuetekohaselt pingutatud.

Käivitamine:

Seadke seguklapp täielikult avatud asendisse.

Järgige mootori käivitamise juhiseid.

Seiskamine:

Seadke seguklapp minimaalse gaasi asendisse.

Järgige mootori seiskamise juhiseid.

Musta hooba kasutatakse mullafreesi edasi liigutamiseks. Punast hooba kasutatakse mullafreesi tagurpidi liigutamiseks. Mullafreesiga ei tohi liikuda tagurpidi, kui olete seljaga mõne objekti nagu puu või seinaga poole. Tagurdades või masinat tagurpidi liigutades tuleb olla eriti ettevaatlik ja tähelepanelik.

Mullafreesi noad tõmbavad masinat edasi. Teisisõnu – masina kiirus sõltub sellest, kui palju gaasi te annate. Kui hoiate mullafreesi tagasi, siis kaevuvad noad maasse.

Kui mullafrees kipub maasse kaevuma, siis saate proovida seda probleemi lahendada mitmel viisil. Võite omavahel vahetada ära parem- ja vasakpoolse nuga koostu. See tähendab, et mullafrees kasutab freesimiseks noaselga ega kaevu seega nii lihtsalt maasse. Lisaks saab paigaldada külgkaitsmed. Ka see aitab hoida ära mullafreesi maasse kaevumist. Sel juhul peab sügavusepiiraja olema kindlasti seatud ülemisse soonde. Lugege ka sügavusepiiraja reguleerimist kirjeldavat peatükki.

Mullafreesi kiirust ei reguleerita ainult mootori kiirusega, vaid ka masina taga asuva sügavusepiirajaga.

Ärge freesige väga märga pinnast, sest muidu tekivad mullakamakad, mida on raske purustada. Kuiva ja kõva pinnast võib olla vaja freesida kaks korda.

Välimised noad saab eemaldada, kui mullafreesi soovitakse kasutada taimede ja põllukultuuride kitsaste ridade vahel. Sel juhul väheneb freesimislaius.

Pinnast saab freesida kahes suunas, saavutades nii optimaalse tulemuse.  
Joonis 14.

**Kui mootor töötab, siis ei tohi korraga tõmmata edasiliikumise hooba ja tagasiliikumise hooba! Kahjustaksite nii tehes ülekannet. Üks hoob tuleb kindlasti enne teise kasutamist vabastada. Oodake alati enne teise hoova kasutamist ära nugade täielik seiskumine.**

On tähtis, et te ei püüaks hoida mullafreesi tagasi. Masinat peab olema mugav kasutada. Hoidke alati kindlalt mõlemast juhthoovast.

**Ärge mullafreesi üle koormake. Kasutage seda alati ettevaatlikult ja hoolikalt.**

Paigutage tööriistad jms hoiule rinnaplaadi all asuvasse riistakasti.  
Joonis 13.

## Sügavusepiiraja reguleerimine

---

Sügavusepiiraja on reguleeritav 3 erineva sügavusega freesimiseks. Mida sügavamal pinnases sügavusepiiraja istub, seda sügavamalt freesimisnoad töötavad ja seda aeglasemalt masin edasi liigub. Sobiva freesimissügavuse valimine vähendab töökoormust. Sügavusepiirajat tuleb reguleerida vastavalt pinnasetingimustele ning me soovitame teil mitu korda proovida, et teha kindlaks, kui sügaval piiraja peaks olema, enne kui otsustate konkreetse seadistuse kasuks.

Tõmmake sügavusepiirajat reguleerimiseks taha- ja ülespoole, kuni see on soovitud kõrgusel.

Seadke sügavusepiiraja püstasendisse ja laske see ühte soonde. Sügavusepiiraja on reguleeritav erinevatele freesimissügavustele. Mida sügavamale pinnasesse sügavusepiiraja tungib, seda sügavamalt mullafrees töötab. Sobiv seadistus sõltub pinnasetingimustest.  
Joonis 2.

## Tugirataste reguleerimine

---

Tagarataste paar on juba masinale paigaldatud. Tugirattad saab reguleerida vajalikule kõrgusele. Vajutage selleks jalaga juhthooba masina vasakul küljel. Lükake hooba vasakule.  
Joonis 2a.

Alternatiivina kasutage lukustusklambrit masina paremal küljel. Tõmmake klamber välja ning liigutage rattarõngast üles või alla.  
Joonis 2b

**Rattakahvlit saab kasutada masina stabiliseerimiseks freesimise ajal. Lisaks hoiab see ära masina pehmesse pinnasesse vajumise.**

## **Mullafreesi puhastamine**

---

Mullafrees tuleb pärast kasutamist puhastada. Peske masinalt muld ja mustus maha aiavoolikut kasutades. Eemaldage rootorivõllilt rohi jms. Kerenumbrit tohib puhastada ainult niiske riidega, sest vastasel korral võib see kahjustuda. Survepesurit on mullafreesi puhastamiseks soovitatav mitte kasutada.

Mootor tuleb enne puhastamist seisata.

## **Ketikorpus hooldus**

---

Ketikorpus on tehases täidetud 0,2 liitri TEXACO Multifak EP0 määrdega. Seda protsessi ei ole vaja korrata.

Mootor tuleb seisata enne hooldustööde tegemist.

## **Mootor**

---

Tarnimisel ei ole masinas õli ega bensiini. **Masina õlipaak tuleb enne kasutamist mootoriõliga täita.**



Pidage meeles, et kütus on väga tuleohtlik.



Kulunud või kahjustatud summuti tuleb vajadusel asendada.



Mootori seadistusi ei tohi muuta.

Mootori nõuetekohase kasutamise ja hoolduse tagamiseks lugege selle komplekti kuuluvat mootori käsiraamatut.

## **Hoiule paigutamine**

---

Kui on tõenäoline, et paigutate masina hoiule pikemaks ajaks ega kasuta seda, siis järgige allpool antud juhiseid. Nende juhiste järgimine tagab masinale pikema kasutusea.

Tühjendage mootor kütusest. Järgige mootori kasutusjuhendis antud hoiule paigutamise juhiseid.

Laske mootoril maha jahtuda ning puhastage siis masin aiavoolikut kasutades ja veega mulda/mustust maha pestes. Eemaldage rootorivõllilt rohi jms. Kerenumbrit tohib puhastada ainult niiske riidega, sest vastasel korral võib see kahjustuda. Survepesurit on mullafreesi puhastamiseks soovitatav mitte kasutada. Pühkige mullafreesi niiske riidega, et kõik pinnad oleks puhtad. Roostetamise vältimiseks pühkige pindu õlise riidega.

Masin tuleb paigutada hoiule puhtasse ja kuiva kohta, eemale tuleohtlikest esemetest.

Asendage kahjustatud osad enne masina hoiule paigutamist.

## Tarvikud

---

<b>Külgkaitsmed:</b> kasutatakse põllukultuuride nagu porgandite/kartulite vahel freesimiseks, et vältida põllukultuuri mullaga katmist. Külgkaitsmeid saab kasutada ka piki seina või kiviteed freesides või pehmet pinnast freesides.	Joonis 25
<b>Kobesti:</b> kasutatakse muru õhustamiseks ja muruplatsilt maapinnale kogunenud surnud heina eemaldamiseks. Rohi kasvab pärast õhustamist rohelisem ja tugevam ning see hoiab ära sambla vohamise. Paigaldamiseks on vajalik tagakonsool.	Joonised 18 / 30
<b>Lükatav kõblas:</b> kasutatakse pinnase kobestamiseks ning seega umbrohu eemaldamiseks teeradadelt ja sissepääsude juurest. Paigaldamiseks on vajalik tagakonsool.	Joonised 17 / 30
<b>Äke:</b> kasutatakse pinnase kobestamiseks põllukultuuride vahel ning seega umbrohu eemaldamiseks. Paigaldamiseks on vajalik tagatugi.	Joonised 16 / 30
<b>Reha:</b> kasutatakse lahtiste kividega (nt kiviklibuga kaetud) teeradade ja sissepääsude rehitsemiseks. Paigaldamiseks on vajalik tagatugi.	Joonised 15 / 30
<b>Muldamisader:</b> kasutatakse kartulite, porgandite ja muude juurviljade muldamiseks. Paigaldamiseks on vajalik tagatugi.	Joonised 20 / 30
<b>Raudrattad:</b> kasutatakse rataste asemel lahtise pinnase puhul, kui masinat soovitakse kasutada muldamisadra või äkkega.	Joonis 21
<b>Lumesahk:</b> kasutatakse lume äralükkamiseks kõvalt pinnalt nagu sillutisekividelt. Pööratav vasakule/paremale. Paigaldamiseks on vajalik monteerimiskonsool.	Joonised 24 / 23
<b>Libisemisvastased ketid:</b> tagavad pneumorattaste parema haardumise pinnasega.	Joonis 28
<b>Lisaraskused:</b> kasutatakse masinale parema haarde tagamiseks järelkäru või lumesaha kasutamisel. Saab paigaldada ainult koos ratastega.	Joonis 26
<b>Lisafreesid:</b> kasutatakse kultiveerimislaiuse suurendamiseks. Võimaldavad kultivaatoril kindlamalt liikuda ja on kasutatavad väga kobedatel muldadel.	Joonis 27
<b>Järelkäru:</b> kasutatakse okste jms transportimiseks. Paigaldamiseks on vajalik tagakonsool.	Joonised 19 / 30
<b>Pneumorattad:</b> kasutatakse koos rippseadmetega.	Joonis 22
<b>Tagakonsool:</b> kasutatakse tarvikute paigaldamiseks.	Joonis 30

## Rikkeotsing

---

- Mootor ei käivitu:                   1. Kontrollige, et käivitus-/seiskamisnupp on sobivas asendis.  
2. Kontrollige, et süüteküünal ei ole defektne.  
3. Kontrollige, et küünla piip on paigaldatud nõuetekohaselt.  
4. Kontrollige, et kütuseklapp on avatud.  
5. Kontrollige, et õhuklapp on avatud.  
6. Lugege mootori käsiraamatut edasiste rikkeotsingu juhiste saamiseks.
- Mootor ei tööta ühtlaselt:       1. Kontrollige, et õhuklapp on vabastatud.  
2. Kontrollige, et bensiin ei ole saastunud.
- Kui noad ei pöörle:               1. Kontrollige, et nugade vahele ei ole mõni kivi kinni kiilunud.  
Eemaldage kivid nuge eemaldades.  
2. Kontrollige, et gaasitross ei ole lahti tulnud.  
3. Kontrollige, et täielikult avatud asendis gaasitrossiga saab mootori käivitada.  
4. Kontrollige, et kiilrihm ei ole defektne.  
5. Hoolitsege, et rihm on nõuetekohaselt reguleeritud.
- Pinnasest vabanemisel           1. Seisake mootor ja pöörduge abi saamiseks masina müüja  
jätkavad noad pöörlemist:       poole.

## Tehnilised andmed

---

Mudel	TX601	TX602
Pikkus (mm)	1350	1250
Laius (mm)	550	550
Kõrgus (mm)	945	930
Mass (kg)	51	54
Rootori kiirus, noad (pööret minutis)	70	70
Töölaius (mm)	300-550	300-550
Juhtraud	Fikseeritud	Reguleeritav
Edasikäik	1	1
Tagasikäik	1	1
Töösügavus (mm)	330	330

**Masin vastab direktiivides 98/37/EÜ - 2000/14/EÜ nimetatud standarditele EN709 - EN14982.**



---

Euroopa Liitu importija

**Texas Andreas Petersen A/S**

tõendab käesolevaga, et järgmine

bensiinimootoriga kultivaator

**TX601TG • TX601B • TX602TG • TX602B**

vastab masinadirektiivi ja selle muudatuste nõuetele

**98/37/EÜ, 2000/14/EÜ**

Masinal on CE-vastavusmärgis ning see vastab täielikult masinadirektiivi 98/37/EÜ nõuetele. Testitud TÜVi poolt vastavalt aruandele nr

**EN 709 • EN14982**

**Texas Andreas Petersen A/S**  
Knullen 2 • DK-5260 Odense S  
01.05.2009

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized cursive letters, is written over a horizontal line.

**Verner Hansen**  
Tegevdirektor